

ACE

ACE XS

Breathalyzer

Operating instructions – EN

Atemalkoholtester

Bedienungsanleitung – DE

Alcotest

Notice d'utilisation – FR

Alkohol Tester

Gebruiksaanwijzing – NL

Test alcolico

Istruzioni d'uso – IT

Alcoholímetro

Manual de instrucciones – ES

www.ace-technik.com

Breathalyzer ACE XS

Operating instructions – EN

Disclaimer

The information in these operating instructions has been compiled by ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) with the utmost care. We assume that all information is correct. Nevertheless, we cannot accept any liability for any consequences arising from the use of this information. ACE is not liable for any costs or damages that may arise from the use of this manual. The contents of this manual are subject to change at any time without prior notice.

Parts and Accessories

Please check the entire contents for all parts and accessories. If anything is missing, please contact info@ace-technik.com, and we will offer you a replacement.

The scope of delivery includes

- ACE XS breathalyzer
- Key fob
- 5 mouthpieces
- Operating instructions

Please ensure that all the items listed are present before using the breathalyzer.

Introduction

Congratulations on your purchase of the ACE XS breathalyzer and thank you very much! You have made an excellent choice. The ACE XS is a high-precision, police-accurate breathalyzer in a practical key ring format. With its electrochemical sensor, it reliably measures the alcohol concentration in the breath and calculates an estimate of the blood alcohol concentration (BAC).

This device offers the best technology for compact breathalyzers and was specially developed for private users. Years of research and development have gone into the ACE XS to provide you with a reliable and user-friendly product. To ensure accurate and reliable results, please use the ACE XS only in accordance with the instructions in this manual.

The ACE XS provides test results with a measurement tolerance of ± 0.05 ‰ (per mille) at a reference value of 1.00 per mille and an ambient temperature of 25°C. The measuring unit ‰ (per mille) is the default setting in the EU.

The measurement results are displayed as a 3-digit numerical value with 2 decimal places and can be interpreted directly. For example, a displayed value of 0.36 means that the blood alcohol concentration is 0.36 per mille. Measured values in % BAC (Blood Alcohol Concentration) are displayed with 4 digits and 3 decimal places. The electrochemical sensor integrated in the breathalyzer guarantees precise and reliable measurements.

The electrochemical sensor integrated in the breathalyzer can be calibrated. To maintain the measuring accuracy of this device and the sensor warranty, we recommend regular calibration. Customers are welcome to send the device to the following address for calibration service:

The device may only be used in accordance with the instructions in the operating instructions. All measured values determined by this breathalyzer are for guidance only and are not legally binding. We recommend the use of clip-on mouthpieces for breath tests. To practice good hygiene and to avoid falsified readings, a new mouthpiece should be used for each test.

Important instructions for using the ACE XS breathalyzer

- A)** Wait at least 15 minutes after the last sip of alcohol until performing the alcohol test. Do not eat, drink or smoke during this time.
- B)** Do not open the external hardware.
- C)** Do not store the breathalyzer in a cold, hot, damp or poorly ventilated place.
- D)** Keep the breathalyzer out of the reach of children.
- E)** After a longer storage period, carry out three „run-in tests“ before carrying out the actual alcohol test.
- F)** Avoid dropping the breathalyzer.
- G)** Replace the battery if its capacity is low. A reduced battery capacity can lead to incorrect test results.
- H)** Do not carry out a test in noisy environments, as sound waves can interfere with the sensor. Also avoid draughty or poorly ventilated areas.
- I)** After a test result of 1.00 per mille or higher, the sensor requires a longer recovery time. In this case, wait at least three minutes until the next test.
- J)** Avoid testing in very cold, hot or smoky environments with poor ventilation.

- K) Store the breathalyzer in a place where it is protected from dust and liquids.
- L) Do not blow too hard into the device, as this can damage the sensor, especially if a lot of saliva gets into the device when blowing.
- M) Do not store the device near alcohol-based agents such as disinfectants or solvents and do not use them to clean the device.

Preparation for the test

1. Open the battery compartment cover on the top of the device using the notch. Insert the AAA battery (alkaline, 1.5 V), included with delivery, into the battery compartment. Make sure that the polarity (+/-) is correct when inserting the battery and when replacing it later.
2. Insert a mouthpiece into the opening on the right-hand side of the device. Make sure that the mouthpiece is firmly in place. Use a new mouthpiece for each test subject to ensure proper hygiene and maintain measurement accuracy, as a used mouthpiece may contain residual alcohol inside.

Carrying out the test

1. Press the power button for about 1 second until the device beeps and the ACE logo appears on the display. The device goes through a warm-up phase, which is then displayed. After the warm-up phase, the device beeps twice and „Blow“ appears on the display, indicating that the device is ready for the test.
2. Blow into the device through the mouthpiece. The device automatically detects the air flow and starts to beep continuously. Maintain the flow of breath for about 3-4 seconds. The breathalyzer ends the test with an audible and perceptible „click-clack“ sound. The result appears on the display.

Note

The device switches off automatically after about 10 seconds without performing any further tests. Before switching off, a beep sounds and „Power Off“ is shown on the display. Another beep is then emitted and the device switches off completely. You can also switch off the breathalyzer manually by pressing and holding the start button for 2-3 seconds. Shortly before switching off, you will hear a beep and „Power Off“ will appear on the display at the same time.

ACE recommends

- Always use a new mouthpiece for each person performing the test! ACE accepts no responsibility for possible damage caused by the use of one mouthpiece by several persons or for several tests.
- Only use hygienically individually packaged mouthpieces from ACE. The test device can become contaminated if shared by several people.
- Wear gloves when removing mouthpieces from the device after a test, especially if different people have carried out the test. ACE Technik (www.ace-technik.com) offers suitable gloves for this purpose.

Important notes

- If you have eaten, drunk alcohol, or smoked, wait at least 15 minutes before taking a measurement.
- This breathalyzer is a high-quality and sensitive measuring device. To maintain the measuring accuracy of the electrochemical sensor, the device should be used regularly. If the device is not used for a long period of time, the sensor may dry out. It is recommended to use the breathalyzer at least twice a month for alcohol testing, even if you have not consumed alcohol.
- For measured values below 0.07‰ (or 0.007% BAC or 0.035 mg/L - depending on the setting), the test result

is displayed as 0.00 (‰ or mg/L or % BAC - depending on the setting). This is because other substances may be present in the breath at low alcohol levels that could influence the result of the breath sample.

Only the use of original ACE mouthpieces to

- ensure the accuracy of the measurement results.
- guarantee zero cross contamination.
- secure the full device warranty.

Warning from ACE

Even if the device indicates an alcohol level in the „safe“ range, this does not mean that you can safely drive a vehicle or carry out other activities that could be dangerous under the influence of alcohol after consuming alcohol.

Switching the measuring units

After a test has been carried out, the breathalyzer displays the result in per mille as standard. However, by briefly pressing the power button, you can switch between different measurement units, including BAC (blood alcohol concentration in %) and mg/L (milligrams of alcohol per liter of breath). This allows you to display the measurement results in the unit that suits you best or that is common in your region.

Warnings on the display

- **Warm Up:** The appliance warms up. Please wait until this process is complete.
- **Blow:** The device is ready for use. Put on a mouthpiece and blow for 3-4 seconds.
- **Analyzing:** The test procedure is evaluated. The device analyzes the sample.
- **Blow Error:** The test was automatically interrupted. Please start a new test and blow continuously for 3-4 seconds until the test ends with an audible and perceptible click-clack sound.

- **Low Bat:** The battery is low. Please replace the battery.
- **CAL:** This message appears if a calibration is required. Please contact the ACE Service Center.
- **Err2:** This message indicates a sensor error. Please contact the ACE Service Center.
- **Err3:** This message appears if the operating temperature is too high. Move the device to a cooler place to restore normal operation.

Calibration

ACE recommends calibrating the integrated sensor approximately every 12 months or after 500 tests (whichever is sooner). Although calibration is optional, the accuracy of the sensor will decrease without regular calibration and the sensor warranty will be voided. You can send the device for calibration to the service address given at www.ace-technik.com.

We recommend sending the device as a parcel in order to provide proof of delivery or a follow-up request in the event of non-delivery. Please note that the procedures described may change due to product modifications without this being updated in the operating instructions. Such changes do not entitle the user to a complaint, return or price reduction. It is the user's responsibility to recognize deviations between the operating instructions and the actual operation of the breathalyzer and to act accordingly.

Notes on the batteries

The device referred to in these operating instructions is supplied with 1 AAA alkaline battery. The battery are not rechargeable. Do not use rechargeable batteries, as this may damage the device. Empty batteries must not be disposed of with household waste as they contain potentially harmful substances that can damage the environment and your health.

Please return the batteries to retailers or the recycling centers in your municipality. The return is free of charge and required by law. You should tape the terminals of lithium batteries before disposing of them.

How do you attach the key fob?

- Open the key ring using the snap mechanism.
- Remove the cover from the leather strap.
- Detach the leather strap from the metal piece.
- Thread the leather strap through the opening provided on the breathalyzer.
- Close the system by carrying out the steps in reverse order.

Battery change

To replace the battery, slide the battery compartment cover on the back of the device downwards and replace the discharged batteries with new ones. Make sure that the polarity is correct: the negative pole of the battery must be in contact with the springs in the battery compartment. Then replace the battery compartment cover on the back of the device and press it gently until it clicks into place.

Note on battery recycling

Recycling batteries is a simple measure to protect the environment and community health. Please do not dispose of old batteries and rechargeable batteries in household waste. They can be recycled, allowing valuable raw materials such as iron, zinc and nickel to be recovered.

Technical data

- Sensor type - Electrochemical sensor
- Battery - 1x alkaline AAA
- Battery life: approx. 100 tests per AAA battery
- Weight - 60g including battery
- Size - 61x51x44mm

- Measured value - 0.00 - 4.00‰, 0.00 - 2.00mg/L, 0,00 - 0,40%
- Possible deviation: 5%
- Operating temperature: 5°C - 40°C
- Storage temperature: 0°C - 60°C
- Mouthpieces: ACE article number 100086
- Key operation during the display of the measurement results: Short press (<0.5 seconds) --> Change the measuring unit (‰ --> mg/L --> %)
- Medium pressure (0.5 to 3 seconds) --> Trigger a new test
- Long press (3 seconds) --> device switches off.
- Recommended calibration: after approx. 1,000 tests

Warranty and liability

ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) guarantees the product to which this warranty and liability declaration is attached - in all versions and designations - against defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase and a one-year warranty on the sensor. This warranty covers the electronics and the external hardware but refers only to the sensor without sampling components. Parts that are inevitably destroyed during use (e.g. fuses) are excluded from the warranty. The warranty begins on the date of delivery or first use (whichever is shorter), unless otherwise specified in the literature accompanying the ACE product.

WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

Product restriction

ACE disclaims all other warranties, express or implied, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In particular, the warranty does not apply to calibration. Calibration is mandatory after sensor replacement. If a sensor replacement and/or calibration is necessary, the user may receive a cost estimate. If the user rejects the cost estimate, ACE will return the product unrepaired/uncalibrated and mark it accordingly. If the product does not fulfill this warranty, the purchaser's claims and ACE's obligations shall be limited to the replacement or repair of the goods concerned or a refund of the purchase price for the goods complained about, at its own discretion.

Application restriction

In no event shall ACE be liable for any additional, incidental or consequential damages, including, but not limited to, lost profits and loss of use, arising out of the sale, manufacture or use of the products sold under this disclaimer, whether such claims arise in contract, negligence or other tortious action.

In particular, the product to which this warranty and liability statement is attached, regardless of the version and designation, cannot be used in a legally binding manner to determine the fitness of a person to drive a vehicle or to carry out an action which, under the influence of alcohol, results in danger to himself or others. Careful inspection of all products upon receipt for damage, calibration suitable for the purchaser's particular application and proper use, repair and maintenance in accordance with the

instructions in the product literature supplied by ACE are mandatory requirements for this warranty. Repair or maintenance by unqualified personnel will void the warranty, as will the use of non-approved consumables or replacement parts. As with all technically sophisticated products, it is a fundamental and mandatory requirement of ACE' warranty that all users of these products are familiar with the use, capabilities and limitations of the product as described in the applicable product literature.

Consultation restriction

The Buyer acknowledges that they have verified the intended use and suitability of the purchased goods for any purpose under its sole responsibility. It is expressly agreed between the parties that any technical or other advice given by ACE regarding the use of the goods or services is given free of charge and at the Buyer's sole risk. Therefore, ACE shall have no obligation or liability whatsoever arising from the recommendations or the results thereof.

Atemalkoholtester ACE XS

Bedienungsanleitung – DE

Haftungsausschluss

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden von der ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Wir gehen davon aus, dass alle Angaben korrekt sind. Dennoch können wir keine Haftung für eventuelle Folgen aus der Nutzung dieser Informationen übernehmen. ACE haftet nicht für Kosten oder Schäden, die durch die Verwendung dieses Handbuchs entstehen könnten. Änderungen an den Inhalten dieser Anleitung sind jederzeit und ohne vorherige Ankündigung möglich.

Zubehör

Bitte überprüfen Sie den gesamten Inhalt auf Zubehör. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an info@ace-technik.com, und wir werden Ihnen Ersatz anbieten.

Im Lieferumfang enthalten sind

- ACE XS Alkoholtester
- Schlüsselanhänger
- 5 Mundstücke
- Bedienungsanleitung

Bitte stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Artikel vorhanden sind, bevor Sie den Alkoholtester in Betrieb nehmen.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Alkoholtesters ACE XS und vielen Dank! Sie haben eine hervorragende Wahl getroffen. Der ACE XS ist ein hochpräzises, polizeigenaues Alkoholtestgerät im praktischen Schlüsselanhängerformat. Mit seinem elektrochemischen Sensor misst er zuverlässig die Alkoholkonzentration in der Atemluft und berechnet daraus eine Schätzung der Blutalkoholkonzentration (BAK).

Dieses Gerät vereint beste Technik auf kleinstem Raum und wurde speziell für Privatleute entwickelt. Viele Jahre Forschung und Entwicklung sind in den ACE XS geflossen, um Ihnen ein zuverlässiges und benutzerfreundliches Produkt zu bieten. Bitte verwenden Sie den ACE XS ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, um genaue und zuverlässige Ergebnisse zu gewährleisten.

Der ACE XS liefert Testergebnisse mit einer Messtoleranz von +/- 0,05 ‰ (Promille) bei einem Referenzwert von 1,00 Promille und einer Umgebungstemperatur von 25°C. Die Messeinheit ‰ (Promille) ist die Grundeinstellung in der EU.

Die Messergebnisse werden als 3-stelliger Zahlenwert mit 2 Dezimalstellen angezeigt und sind direkt interpretierbar. Zum Beispiel bedeutet ein angezeigter Wert von 0,36, dass die Blutalkoholkonzentration 0,36 Promille beträgt. Messwerte in % BAC (Blood Alcohol Concentration) werden 4-stellig mit 3 Dezimalstellen angezeigt. Der im Alkoholtester integrierte elektrochemische Sensor gewährleistet präzise und zuverlässige Messungen.

Der im Alkoholtester integrierte elektrochemische Sensor kann kalibriert werden. Zur Erhaltung der Messgenauigkeit dieses Gerätes und der Sensor-Garantie empfehlen wir eine regelmäßige Kalibrierung. Kunden können das Gerät für den Kalibrierservice gerne an folgende Adresse senden:

Das Gerät darf nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet werden. Alle durch dieses Alkoholestgerät ermittelten Messwerte dienen stets nur als Anhaltspunkt und sind nicht rechtsverbindlich. Für Atemtests empfehlen wir die Verwendung von aufsteckbaren Mundstücken. Aus hygienischen Gründen und zur Vermeidung von verfälschten Messwerten sollte für jeden Test ein neues Mundstück verwendet werden.

Wichtige Hinweise für den Gebrauch des Alkoholesters ACE XS

- A)** Warten Sie nach dem letzten Schluck Alkohol mindestens 15 Minuten bis zum Alkoholest. Essen, trinken und rauchen Sie während dieser Zeit nicht.
- B)** Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- C)** Bewahren Sie den Alkoholest nicht an einem kalten, heißen, feuchten oder schlecht belüfteten Ort auf.
- D)** Halten Sie den Alkoholest außerhalb der Reichweite von Kindern.
- E)** Führen Sie nach längerer Aufbewahrungszeit drei „Einlauf-tests“ durch, bevor Sie den eigentlichen Alkoholest durchführen.
- F)** Vermeiden Sie es, den Alkoholest fallen zu lassen.
- G)** Ersetzen Sie die Batterie, wenn ihre Leistung schwach ist. Eine verringerte Batteriekapazität kann zu fehlerhaften Testergebnissen führen.
- H)** Führen Sie keinen Test in lauten Umgebungen durch, da Schallwellen den Sensor stören können. Vermeiden Sie auch zugige oder schlecht belüftete Plätze.
- I)** Nach einem Testergebnis von 1,00 Promille oder höher benötigt der Sensor eine längere Erholungszeit. Warten Sie in diesem Fall mindestens drei Minuten bis zum nächsten Test.

- J) Vermeiden Sie Tests in sehr kalten, heißen oder rauchigen Umgebungen mit schlechter Belüftung.
- K) Bewahren Sie den Alkoholtester an einem Ort auf, an dem er vor Staub und Flüssigkeiten geschützt ist.
- L) Pusten Sie nicht zu stark in das Gerät, da dies dem Sensor schaden kann, besonders wenn durch das Pusten viel Speichel in das Gerät gelangt.
- M) Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von alkoholischen Mitteln wie Desinfektionsmitteln oder Lösemitteln und verwenden Sie diese auch nicht zur Reinigung des Geräts.

Vorbereitung auf den Test

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Oberseite des Geräts, indem Sie die Einkerbung verwenden. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene AAA-Batterie (Alkaline, 1,5 V) in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen und beim späteren Austausch der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).
2. Stecken Sie ein Mundstück auf die Öffnung an der rechten Seite des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass das Mundstück fest sitzt. Verwenden Sie für jede Testperson ein neues Mundstück, um die Hygiene zu gewährleisten und die Messgenauigkeit zu erhalten, da ein benutztes Mundstück im Inneren Restalkohol enthalten könnte.

Testdurchführung

1. Drücken Sie den Einschaltknopf etwa 1 Sekunde lang, bis das Gerät piepst und das ACE-Logo auf dem Display erscheint. Das Gerät durchläuft eine Aufwärmphase, die im Anschluss angezeigt wird. Nach der Aufwärmphase piepst das Gerät zweimal und „Blow“ erscheint auf dem Display, was bedeutet, dass das Gerät bereit für den Test ist.
2. Pusten Sie durch das Mundstück in das Gerät. Das Gerät erkennt den Luftstrom automatisch und beginnt kontinuierlich zu piepsen. Halten Sie den Atemstrom für etwa 3-4 Sekunden aufrecht. Der Alkoholtester beendet den Test

abschließend mit einem hör- und spürbaren „Klick-Klack“-Geräusch. Auf dem Display erscheint das Ergebnis.

Hinweis

Das Gerät schaltet sich automatisch nach etwa 10 Sekunden ohne weitere Testdurchführung ab. Vor dem Abschalten ertönt ein Piepton und „Power Off“ wird auf dem Display angezeigt. Danach erfolgt ein weiterer Piepton und das Gerät schaltet sich komplett aus. Sie können den Alkoholtester auch manuell abschalten, indem Sie den Startknopf für 2-3 Sekunden gedrückt halten. Kurz vor dem Abschalten ertönt ein Piepton und gleichzeitig erscheint „Power Off“ auf dem Display.

ACE empfiehlt

- Verwenden Sie für jede testende Person immer ein neues Mundstück! ACE übernimmt keine Verantwortung für mögliche Schäden, die durch den Gebrauch eines Mundstücks durch mehrere Personen oder für mehrere Tests entstehen könnten.
- Nutzen Sie ausschließlich hygienisch einzeln verpackte Mundstücke von ACE. Das Testgerät kann bei gemeinsamer Nutzung durch mehrere Personen kontaminiert werden.
- Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie Mundstücke nach einem Test vom Gerät entfernen, insbesondere wenn verschiedene Personen den Test durchgeführt haben. ACE Technik (www.ace-technik.com) bietet geeignete Handschuhe in seinem Sortiment an.

Wichtige Hinweise

- Wenn Sie gegessen, Alkohol getrunken oder geraucht haben, warten Sie mindestens 15 Minuten, bevor Sie eine Messung durchführen.
- Dieser Alkoholtester ist ein hochwertiges und empfindliches Messgerät. Um die Messgenauigkeit des elektro-

chemischen Sensors zu erhalten, sollte das Gerät regelmäßig verwendet werden. Wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird, kann der Sensor austrocknen. Es wird empfohlen, den Alkoholtester mindestens zweimal pro Monat für Alkoholtests zu verwenden, selbst wenn Sie keinen Alkohol konsumiert haben.

- Bei Messwerten unter 0,07‰ (oder 0,007% BAC bzw. 0,035 mg/L – je nach Einstellung) wird das Testergebnis als 0,00 (‰ oder mg/L oder % BAC – je nach Einstellung) angezeigt. Dies geschieht, weil bei geringem Alkoholgehalt andere Substanzen in der Atemluft vorhanden sein können, die das Ergebnis der Atemprobe beeinflussen könnten.

Nur die Verwendung von Original ACE Mundstücken

- stellt die Genauigkeit der Messergebnisse sicher
- gewährleistet 100% Hygienesicherheit
- sichert Ihnen die volle Gerätegarantie

Warnung von ACE

Auch wenn das Gerät einen Alkoholwert im „sicheren“ Bereich anzeigt, bedeutet dies nach dem Konsum von Alkohol nicht, dass Sie sicher ein Fahrzeug lenken oder andere Tätigkeiten ausführen können, die unter Alkoholeinfluss gefährlich sein könnten.

Umschalten der Mess-Einheiten

Nach einem durchgeführten Test zeigt der Alkoholtester standardmäßig das Ergebnis in Promille an. Durch kurzes Drücken des Einschaltknopfes können Sie jedoch zwischen verschiedenen Mess-Einheiten wechseln, einschließlich BAC (Blutalkoholkonzentration in %) und mg/L (Milligramm Alkohol pro Liter Atemluft). Dies ermöglicht es Ihnen, die Messergebnisse in der Einheit anzuzeigen, die Ihnen am besten passt oder die in Ihrer Region üblich ist.

Warnhinweise auf dem Display

- **Warm Up:** Das Gerät wärmt sich auf. Bitte warten Sie, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist.
- **Blow:** Das Gerät ist einsatzbereit. Setzen Sie ein Mundstück auf und pusten Sie für 3-4 Sekunden.
- **Analyzing:** Der Testvorgang wird ausgewertet. Das Gerät analysiert die Probe.
- **Blow Error:** Der Test wurde automatisch unterbrochen. Bitte starten Sie einen neuen Test und pusten Sie kontinuierlich für 3-4 Sekunden, bis der Test mit einem hör- und spürbaren Klick-Klack-Geräusch beendet wird.
- **Low Bat:** Die Batterie ist schwach. Bitte wechseln Sie die Batterie aus.
- **CAL:** Dieser Hinweis erscheint, wenn eine Kalibrierung erforderlich ist. Bitte kontaktieren Sie das ACE Service Center.
- **Err2:** Dieser Hinweis zeigt einen Sensorfehler an. Bitte kontaktieren Sie das ACE Service Center.
- **Err3:** Dieser Hinweis erscheint, wenn die Betriebstemperatur zu hoch ist. Bringen Sie das Gerät an einen kühleren Ort, um die normale Funktion wiederherzustellen.

Kalibrierung

ACE empfiehlt die Kalibrierung des integrierten Sensors etwa alle 12 Monate oder nach 500 Tests (je nachdem, was früher eintritt). Obwohl die Kalibrierung optional ist, nimmt die Genauigkeit des Sensors ohne regelmäßige Kalibrierung ab, und die Sensor-Garantie erlischt. Sie können das Gerät zur Kalibrierung an die Service-Adresse senden, die unter www.ace-technik.com angegeben ist.

Wir empfehlen die Einsendung als Paket, um im Falle einer Nichtzustellung einen Nachweis über die Abgabe oder einen Nachforschungsauftrag zu ermöglichen. Beachten Sie, dass sich durch Produktänderungen die beschriebenen Abläufe ändern können, ohne dass dies in der Bedienungsanleitung aktualisiert wird. Solche Änderungen

berechtigten nicht zur Reklamation, Rücksendung oder Preisminderung. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, Abweichungen zwischen der Bedienungsanleitung und der tatsächlichen Bedienung des Atemalkoholtesters zu erkennen und entsprechend zu handeln.

Hinweise zu den Batterien

Das Gerät, auf das sich diese Bedienungsanleitung bezieht, wird mit 1 AAA Alkaline-Batterie im Auslieferungszustand betrieben. Diese Batterie ist nicht wiederaufladbar. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien, da dies zu Schäden am Gerät führen kann. Entleerte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden, da sie potenziell schädliche Stoffe enthalten, die der Umwelt und Gesundheit schaden können.

Bitte geben Sie die Batterien bei Handelsunternehmen oder den Recyclinghöfen Ihrer Gemeinde zurück. Die Rückgabe ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben. Bei Lithium-Batterien sollten Sie vor der Entsorgung die Pole abkleben.

Wie bringt man den Schlüsselanhänger an?

- Öffnen Sie den Schlüsselring über den Schnappmechanismus.
- Entfernen Sie die Abdeckung vom Lederband.
- Lösen Sie das Lederband vom Metallstück.
- Fädeln Sie das Lederband durch die dafür vorgesehene Öffnung am Alkoholtester.
- Schließen Sie das System, indem Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Batteriewechsel

Für den Batteriewechsel schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung auf der Rückseite des Geräts nach unten und ersetzen Sie die entladene Batterie durch eine neue Batterie. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität: Der Minuspol der Batterien muss mit den Federn in der Batte-

riemulde in Kontakt stehen. Setzen Sie anschließend die Batteriefach-Abdeckung wieder auf die Geräterückseite und drücken Sie sie sanft an, bis sie einrastet.

Hinweis zum Batterierecycling

Das Recycling von Batterien ist eine einfache Maßnahme zum Umweltschutz. Bitte werfen Sie alte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll. Diese können recycelt werden, wodurch wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink und Nickel wiedergewonnen werden können.

Technische Daten

- Sensor Typ - Elektrochemischer Sensor
- Batterie - 1x Alkaline AAA
- Batterielebensdauer: ca. 100 Tests pro AAA Batterie
- Gewicht - 60g inkl. Batterie
- Größe - 61x51x44mm
- Messwert - 0.00 - 4.00‰, 0,00 - 2,00mg/L, 0,00 - 0,40%
- Mögliche Abweichung: 5%
- Betriebstemperatur: 5°C - 40°C
- Lagertemperatur: 0°C - 60°C
- Mundstücke: ACE Artikelnummer 100086
- Tastenbedienung während der Anzeige der Messergebnisse: Kurzer Druck (<0.5 Sekunden) --> Änderung der Messeinheit (‰ --> mg/L --> %)
- Mittlerer Druck (0.5 bis 3 Sekunden) --> Auslösen eines neuen Tests
- Langer Druck (3 Sekunden) --> Gerät schaltet sich aus.
- Empfohlene Kalibrierung: nach ca. 1.000 Tests

Garantie und Haftung

Die ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) gewährt für das Produkt, dem diese Garantie- und Haftungserklärung beiliegt - in allen Versionen und Benennungen - eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler sowie eine einjährige Garantie auf den

Sensor. Diese Garantie umfasst die Elektronik und das Gehäuse, bezieht sich jedoch nur auf den Sensor ohne Probenahmekomponenten. Teile, die bei ihrer Nutzung zwangsläufig zerstört werden (z. B. Sicherungen), sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie beginnt mit dem Datum der Auslieferung oder der ersten Inbetriebnahme (je nachdem, welcher Zeitraum kürzer ist), sofern in der Begleitliteratur des Produkts von ACE nichts anderes angegeben ist.

GARANTIE- UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Produktbeschränkung

ACE lehnt jegliche weitere ausdrückliche oder stillschweigend angenommene Garantie ab, einschließlich der Marktfähigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Die Garantie gilt insbesondere nicht für die Kalibrierung. Nach einem Sensoraustausch ist eine Kalibrierung zwingend erforderlich. Wenn ein Sensortausch und/oder eine Kalibrierung notwendig sind, erhält der Anwender gegebenenfalls einen Kostenvoranschlag. Lehnt der Anwender den Kostenvoranschlag ab, sendet ACE das Produkt unrepariert/unkalibriert zurück und kennzeichnet es entsprechend. Sollte das Produkt diese Gewährleistung nicht erfüllen, beschränken sich die Ansprüche des Käufers und die Pflichten von ACE nach deren freiem Ermessen auf den Austausch oder die Reparatur der betroffenen Waren oder auf eine Erstattung des Kaufpreises für die beanstandeten Waren.

Anwendungsbeschränkung

ACE haftet in keinem Fall für zusätzliche Schäden, Nebenschäden oder Folgeschäden, wie unter anderem entgangene Gewinne und Nutzungsausfall, die aus dem Verkauf, der Herstellung oder der Nutzung der unter diesem Haf-

tungsausschluss verkauften Produkte entstehen, unabhängig davon, ob diese Ansprüche aus Verträgen, Fahrlässigkeit oder anderen schuldhaften Handlungen hergeleitet werden.

Das Produkt, dem diese Garantie- und Haftungserklärung beiliegt, ganz gleich, in welcher Version und Benennung, kann insbesondere nicht rechtsverbindlich dafür herangezogen werden, um die Tauglichkeit einer Person zum Lenken eines Fahrzeugs oder zur Ausführung einer Handlung, die unter Alkoholeinfluss zu Eigen- und Fremdgefährdung führt, festzustellen. Die sorgfältige Prüfung aller Produkte bei Erhalt auf Beschädigungen, eine für die gegebene Anwendung des Käufers geeignete Kalibrierung und die bestimmungsgemäße Nutzung, Instandsetzung und Wartung gemäß den Anweisungen in der von ACE gelieferten Produktliteratur sind zwingende Voraussetzungen für diese Garantie. Instandsetzungs- oder Wartungsarbeiten durch nicht qualifiziertes Personal führen ebenso zum Erlöschen der Garantie wie die Verwendung nicht freigegebener Verbrauchsmaterialien oder Ersatzteile. Wie bei allen technisch anspruchsvollen Produkten ist es eine grundlegende und für die Garantie von ACE zwingende Voraussetzung, dass alle Benutzer dieser Produkte mit der Verwendung, den Fähigkeiten und Beschränkungen des Produkts, wie in der betreffenden Produktliteratur beschrieben, vertraut sind.

Beratungsbeschränkung

Der Käufer bestätigt, dass er die beabsichtigte Verwendung und Eignung der gekauften Waren für jeglichen Verwendungszweck in alleiniger Verantwortung geprüft hat. Zwischen den Parteien wird ausdrücklich vereinbart, dass jegliche technische oder andere Beratung durch ACE hinsichtlich der Nutzung der Waren oder Dienstleistungen kostenlos und auf ausschließliches Risiko des Käufers geleistet wurde. Daher erwächst ACE keinerlei Verpflichtung oder Haftung aus den Empfehlungen oder deren Ergebnissen.

Alcotest ACE XS

Notice d'utilisation – FR

Clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans ce mode d'emploi ont été rédigées avec le plus grand soin par ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE). Nous partons du principe que toutes les informations sont correctes. Cependant, nous ne pouvons pas être tenus responsables des conséquences éventuelles de l'utilisation de ces informations. ACE n'est pas responsable des coûts ou des dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de ce manuel. Le contenu de ce manuel peut être modifié à tout moment et sans préavis.

Accessoires

Veillez vérifier l'ensemble du contenu pour les accessoires. S'il en manque, veuillez contacter info@ace-technik.com et nous vous proposerons un remplacement.

Le contenu de la livraison comprend

- Alcotest ACE XS
- Porte-clés
- 5 embouts buccaux
- Mode d'emploi

Veillez vous assurer que tous les articles mentionnés sont présents avant de mettre l'éthylotest en service.

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir acheté l'éthylotest ACE XS et vous en remercions ! Vous avez fait un excellent choix. L'ACE XS est un éthylotest de haute précision, conforme aux normes de la police, dans un format pratique de porte-clés. Grâce à son capteur électrochimique, il mesure de manière fiable la concentration d'alcool dans l'air expiré et calcule une estimation du taux d'alcoolémie (TA).

Cet appareil réunit le meilleur de la technologie dans un espace réduit et a été spécialement conçu pour les particuliers. De nombreuses années de recherche et de développement ont été consacrées à l'ACE XS afin de vous offrir un produit fiable et facile à utiliser. Veuillez utiliser l'ACE XS uniquement en suivant les instructions de ce mode d'emploi afin de garantir des résultats précis et fiables.

Le ACE XS fournit des résultats de test avec une tolérance de mesure de +/- 0,05 ‰ (pour mille) pour une valeur de référence de 1,00 pour mille et une température ambiante de 25°C. L'unité de mesure ‰ (pour mille) est le réglage de base dans l'UE.

Les résultats de mesure sont affichés sous la forme d'une valeur numérique à 3 chiffres avec 2 décimales et peuvent être directement interprétés. Par exemple, une valeur affichée de 0,36 signifie que le taux d'alcoolémie est de 0,36 pour mille. Les valeurs mesurées en % BAC (Blood Alcohol Concentration) sont affichées sur 4 chiffres avec 3 décimales. Le capteur électrochimique intégré à l'éthylotest garantit des mesures précises et fiables.

Le capteur électrochimique intégré à l'éthylotest peut être calibré. Pour maintenir la précision de mesure de cet appareil et la garantie du capteur, nous recommandons un étalonnage régulier. Les clients peuvent volontiers envoyer l'appareil pour le service d'étalonnage à l'adresse suivante :

L'appareil ne doit être utilisé que conformément aux instructions du mode d'emploi. Toutes les valeurs de mesure obtenues par cet éthylotest sont toujours données à titre indicatif et ne sont pas juridiquement contraignantes. Pour les éthylotests, nous recommandons l'utilisation d'embouts buccaux enfichables. Pour des raisons d'hygiène et afin d'éviter que les valeurs mesurées ne soient faussées, il convient d'utiliser un nouvel embout pour chaque test.

Remarques importantes pour l'utilisation de l'éthylotest ACE XS

- A)** Après la dernière gorgée d'alcool, attendez au moins 15 minutes avant de passer l'alcootest. Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas pendant ce temps.
- B)** N'ouvrez pas le boîtier.
- C)** Ne conservez pas l'éthylotest dans un endroit froid, chaud, humide ou mal ventilé.
- D)** Gardez l'éthylotest hors de portée des enfants.
- E)** Après une longue période de stockage, effectuez trois „tests de rodage“ avant de procéder à l'éthylotest proprement dit.
- F)** Évitez de faire tomber l'éthylotest.
- G)** Remplacez la pile lorsque sa puissance est faible. Une capacité réduite de la pile peut entraîner des résultats de test erronés.
- H)** N'effectuez pas de test dans un environnement bruyant, car les ondes sonores peuvent perturber le capteur. Évitez également les courants d'air ou les endroits mal ventilés.
- I)** Après un résultat de test de 1,00 pour mille ou plus, le capteur a besoin d'un temps de récupération plus long. Dans ce cas, attendez au moins trois minutes avant de procéder au test suivant.

- J) Évitez de tester dans des endroits très froids, chauds ou enfumés et mal ventilés.
- K) Conservez l'éthylotest dans un endroit à l'abri de la poussière et des liquides.
- L) Ne soufflez pas trop fort dans l'appareil, car cela pourrait endommager le capteur, surtout si le fait de souffler fait pénétrer beaucoup de salive dans l'appareil.
- M) Ne rangez pas l'appareil à proximité de produits à base d'alcool, tels que des désinfectants ou des solvants, et ne les utilisez pas non plus pour nettoyer l'appareil.

Préparation au test

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sur la partie supérieure de l'appareil en utilisant l'encoche. Insérez la pile AAA (alcaline, 1,5 V) fournie dans le compartiment à pile. Veillez à respecter la polarité (+/-) lorsque vous insérez la pile et lorsque vous la remplacez ultérieurement.
2. Placez un embout sur l'ouverture située sur le côté droit de l'appareil. Assurez-vous que l'embout est bien fixé. Utilisez un nouvel embout pour chaque personne testée afin de garantir l'hygiène et de maintenir la précision des mesures, car un embout usagé pourrait contenir de l'alcool résiduel à l'intérieur.

Réalisation du test

1. Appuyer sur le bouton de mise en marche pendant environ 1 seconde, jusqu'à ce que l'appareil émette un bip et que le logo ACE s'affiche à l'écran. L'appareil passe par une phase de préchauffage qui s'affiche ensuite. Après la phase de préchauffage, l'appareil émet deux bips et „Blow“ s'affiche à l'écran, ce qui signifie que l'appareil est prêt pour le test.
2. Soufflez dans l'appareil par l'embout buccal. L'appareil détecte automatiquement le flux d'air et commence à émettre des bips en continu. Maintenez le flux respiratoire pendant environ 3-4 secondes. L'éthylotest

termine finalement le test en émettant un „clic-clac“ audible et perceptible. Le résultat s'affiche sur l'écran.

Remarque

L'appareil s'éteint automatiquement au bout d'environ 10 secondes sans effectuer d'autre test. Avant la mise hors tension, un bip retentit et „Power Off“ s'affiche à l'écran. Ensuite, un autre bip retentit et l'appareil s'éteint complètement. Vous pouvez également éteindre l'éthylotest manuellement en appuyant sur le bouton de démarrage pendant 2 à 3 secondes. Juste avant l'arrêt, un bip retentit et „Power Off“ s'affiche simultanément sur l'écran.

ACE recommande

- Utilisez toujours un nouvel embout pour chaque personne effectuant le test ! ACE n'est pas responsable des dommages éventuels causés par l'utilisation d'un embout par plusieurs personnes ou pour plusieurs tests.
- N'utilisez que des embouts buccaux ACE emballés individuellement de manière hygiénique. Le dispositif de test peut être contaminé en cas d'utilisation commune par plusieurs personnes.
- Portez des gants lorsque vous retirez les embouts de l'instrument après un test, en particulier si plusieurs personnes ont effectué le test. ACE Technik (www.ace-technik.com) propose des gants appropriés dans sa gamme de produits.

Remarques importantes

- Si vous avez mangé, bu de l'alcool ou fumé, attendez au moins 15 minutes avant d'effectuer une mesure.
- Cet éthylotest est un appareil de mesure sensible et de haute qualité. Pour maintenir la précision de mesure du capteur électrochimique, l'appareil doit être utilisé régulièrement. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le capteur peut se dessécher. Il est recommandé

d'utiliser l'éthylotest au moins deux fois par mois pour effectuer des tests d'alcoolémie, même si vous n'avez pas consommé d'alcool.

- Si la valeur mesurée est inférieure à 0,07‰ (ou 0,007% BAC ou 0,035 mg/L - selon le réglage), le résultat du test s'affiche comme 0,00 (‰ ou mg/L ou % BAC - selon le réglage). Ceci est dû au fait qu'en cas de faible taux d'alcool, d'autres substances peuvent être présentes dans l'air expiré, ce qui pourrait influencer le résultat de l'échantillon d'haleine.

Seule l'utilisation d'embouts buccaux originaux ACE

- assure la précision des résultats de mesure
- garantit une sécurité hygiénique à 100
- vous assure une garantie complète de l'appareil

Avertissement de ACE

Même si l'appareil indique un taux d'alcoolémie dans la zone „sûre“, cela ne signifie pas, après avoir consommé de l'alcool, que vous pouvez conduire un véhicule en toute sécurité ou effectuer d'autres activités qui pourraient être dangereuses sous l'influence de l'alcool.

Commutation des unités de mesure

Après avoir effectué un test, l'éthylotest affiche par défaut le résultat en pour mille. Toutefois, en appuyant brièvement sur le bouton de mise en marche, vous pouvez passer d'une unité de mesure à l'autre, y compris le BAC (% d'alcool dans le sang) et le mg/L (milligrammes d'alcool par litre d'air expiré). Cela vous permet d'afficher les résultats de mesure dans l'unité qui vous convient le mieux ou qui est la plus courante dans votre région.

Avertissements sur l'écran

- **Warm Up** : l'appareil se réchauffe. Veuillez patienter jusqu'à la fin de ce processus.

- **Blow** : L'appareil est prêt à l'emploi. Mettez un embout buccal et soufflez pendant 3 à 4 secondes.
- **Analyzing** : la procédure de test est évaluée. L'appareil analyse l'échantillon.
- **Blow Error** : le test a été automatiquement interrompu. Veuillez démarrer un nouveau test et souffler en continu pendant 3-4 secondes jusqu'à ce que le test se termine par un clic-clac audible et perceptible.
- **Low Bat** : La pile est faible. Veuillez remplacer la pile.
- **CAL** : ce message s'affiche lorsqu'un étalonnage est nécessaire. Veuillez contacter le centre de service ACE.
- **Err2** : Cette remarque indique une erreur de capteur. Veuillez contacter le centre de service ACE.
- **Err3**: Ce message s'affiche lorsque la température de fonctionnement est trop élevée. Déplacez l'appareil dans un endroit plus frais afin de rétablir un fonctionnement normal.

Calibrage

ACE recommande d'étalonner le capteur intégré tous les 12 mois environ ou après 500 tests (selon la première éventualité). Bien que l'étalonnage soit facultatif, sans étalonnage régulier, la précision du capteur diminue et la garantie du capteur est annulée. Vous pouvez envoyer l'appareil pour étalonnage à l'adresse de service indiquée à l'adresse suivante www.ace-technik.com est indiquée.

Nous vous recommandons de l'envoyer sous forme de colis afin de pouvoir fournir une preuve de dépôt ou une demande de suivi en cas de non-livraison. Veuillez noter que des modifications du produit peuvent entraîner des changements dans les procédures décrites, sans que cela soit mis à jour dans le mode d'emploi. De telles modifications ne donnent pas droit à une réclamation, à un retour ou à une réduction de prix. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'identifier les divergences entre le mode d'emploi et l'utilisation réelle de l'éthylotest et d'agir en conséquence.

Remarques sur les piles

L'appareil auquel se réfère ce mode d'emploi est alimenté par 2 piles alcalines AAA à la livraison. Ces piles ne sont pas rechargeables. N'utilisez pas de piles rechargeables, car cela pourrait endommager l'appareil. Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles contiennent des substances potentiellement nocives qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé.

Veillez rapporter les piles aux entreprises commerciales ou aux centres de recyclage de votre commune. Le retour est gratuit et imposé par la loi. Pour les piles au lithium, nous vous conseillons de masquer les pôles avant de les jeter.

Comment attacher le porte-clés ?

- Ouvrez le porte-clés à l'aide du mécanisme à déclic.
- Retirez le couvercle de la lanière en cuir.
- Détachez le bracelet en cuir de la pièce métallique.
- Enfilez le bracelet en cuir dans l'ouverture prévue à cet effet sur l'éthylotest.
- Fermez le système en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

Remplacement des piles

Pour changer les piles, faites glisser le couvercle du compartiment à piles au dos de l'appareil vers le bas et remplacez les piles déchargées par des piles neuves. Veillez à ce que la polarité soit correcte : le pôle négatif des piles doit être en contact avec les ressorts dans le logement des piles. Remettez ensuite le couvercle du compartiment à piles sur le dos de l'appareil et appuyez doucement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remarque sur le recyclage des piles

Le recyclage des piles est une mesure simple de protection de l'environnement. Veillez ne pas jeter les piles et les accumulateurs usagés dans les ordures ménagères. Elles peuvent

être recyclées, ce qui permet de récupérer des matières premières précieuses comme le fer, le zinc et le nickel.

Données techniques

- Type de capteur - capteur électrochimique
- Pile - 1x alcaline AAA
- Durée de vie de la pile - env. 100 tests par pile AAA
- Poids - 60g y compris la pile
- Taille - 61x51x44mm
- Valeur mesurée - 0.00 - 4.00‰, 0,00 - 2,00mg/L, 0,00 - 0,40%
- Ecart possible : 5%
- Température de fonctionnement : 5°C - 40°C
- Température de stockage : 0°C - 60°C
- Embouchures : ACE numéro d'article 100086
- Utilisation des touches pendant l'affichage des résultats de mesure : Pression courte (<0.5 secondes) --> changement de l'unité de mesure (‰ --> mg/L --> %)
- Pression moyenne (0.5 à 3 secondes) --> déclenchement d'un nouveau test
- Pression longue (3 secondes) --> l'appareil s'éteint.
- Calibrage recommandé : après env. 1.000 tests

Garantie et responsabilité

ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) garantit le produit accompagné de cette déclaration de garantie et de responsabilité - dans toutes ses versions et dénominations - contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat, ainsi que le capteur pendant un an. Cette garantie couvre l'électronique et le boîtier, mais ne s'applique qu'au capteur sans les composants d'échantillonnage. Les pièces qui sont inévitablement détruites lors de leur utilisation (par exemple les fusibles) sont exclues de la garantie. La garantie prend effet à la date de livraison ou à la date de première mise en service (la période la plus courte étant retenue), sauf indication contraire dans la documentation accompagnant le produit d'ACE.

GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Limitation du produit

ACE décline toute autre garantie, expresse ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. En particulier, la garantie ne s'applique pas à l'étalonnage. Après un remplacement de capteur, un étalonnage est obligatoire. Si un remplacement de capteur et/ou un étalonnage sont nécessaires, l'utilisateur reçoit, le cas échéant, un devis. Si l'utilisateur refuse le devis, ACE renverra le produit non réparé/non calibré et le marquera en conséquence. Si le produit ne satisfait pas à cette garantie, les droits de l'acheteur et les obligations d'ACE se limitent, à son entière discrétion, au remplacement ou à la réparation des marchandises concernées ou au remboursement du prix d'achat des marchandises incriminées.

Limitation de l'application

ACE ne sera en aucun cas responsable des dommages supplémentaires, accessoires ou consécutifs, tels que, entre autres, le manque à gagner et la perte d'usage, résultant de la vente, de la fabrication ou de l'utilisation des produits vendus en vertu de la présente clause de non-responsabilité, que ces réclamations découlent d'un contrat, d'une négligence ou de tout autre acte fautif.

Le produit accompagné de cette déclaration de garantie et de responsabilité, quelle que soit sa version et sa désignation, ne peut notamment pas être utilisé de manière juridiquement contraignante pour déterminer l'aptitude d'une personne à conduire un véhicule ou à effectuer une action qui, sous l'influence de l'alcool, entraîne un danger pour elle-même ou pour autrui. L'inspection minutieuse de

tous les produits à la réception pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés, un étalonnage adapté à l'application donnée par l'acheteur et une utilisation, une réparation et un entretien conformes aux instructions contenues dans la documentation sur les produits fournie par ACE sont des conditions obligatoires pour cette garantie. Les travaux de réparation ou d'entretien effectués par un personnel non qualifié annulent la garantie, tout comme l'utilisation de consommables ou de pièces de rechange non approuvés. Comme pour tous les produits de haute technicité, il est essentiel et obligatoire pour la garantie d'ACE que tous les utilisateurs de ces produits soient familiarisés avec l'utilisation, les capacités et les limites du produit telles qu'elles sont décrites dans la documentation produit correspondante.

Limitation des conseils

L'acheteur confirme qu'il a vérifié, sous sa seule responsabilité, l'utilisation prévue et l'adéquation des marchandises achetées à quelque usage que ce soit. Il est expressément convenu entre les parties que tout conseil technique ou autre fourni par ACE concernant l'utilisation des biens ou services l'a été gratuitement et aux risques exclusifs de l'acheteur. Par conséquent, ACE n'a aucune obligation ou responsabilité en ce qui concerne les conseils ou leurs résultats.

Alkohol Tester ACE XS

Gebruiksaanwijzing – NL

Disclaimer

De informatie in deze handleiding is met de grootst mogelijke zorgvuldigheid samengesteld door ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE). Wij gaan ervan uit dat alle informatie correct is. Desondanks kunnen wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele gevolgen voortvloeiend uit het gebruik van deze informatie. ACE is niet aansprakelijk voor kosten of schade die kunnen voortvloeien uit het gebruik van deze handleiding. De inhoud van deze handleiding kan op elk moment zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Accessoires

Controleer de volledige inhoud voor accessoires. Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met info@ace-technik.com en wij zullen u een vervangend product aanbieden.

De levering omvat

- ACE XS blaastest
- sleutelhanger
- 5 mondstukken
- handleiding

Zorg ervoor dat alle genoemde items aanwezig zijn voordat u de blaastest gebruikt.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van de ACE XS blaastest en hartelijk dank! Je hebt een uitstekende keuze gemaakt. De ACE XS is een zeer nauwkeurige, politionele blaastest in een praktisch sleutelhangerformaat. Met zijn elektrochemische sensor meet hij betrouwbaar de alcoholconcentratie in de adem en berekent hij een schatting van de alcoholconcentratie in het bloed (BAC).

Dit apparaat combineert de beste technologie in de kleinste ruimte en is speciaal ontwikkeld voor particulieren. Vele jaren van onderzoek en ontwikkeling zijn in de ACE XS gaan zitten om je een betrouwbaar en gebruiksvriendelijk product te kunnen bieden. Gebruik de ACE XS alleen volgens de instructies in deze handleiding om nauwkeurige en betrouwbare resultaten te garanderen.

De ACE XS levert testresultaten met een meettolerantie van +/- 0,05 ‰ (per mille) bij een referentiewaarde van 1,00 per mille en een omgevingstemperatuur van 25°C. De meeteenheid ‰ (promille) is de standaardinstelling in de EU.

De meetresultaten worden weergegeven als een 3-cijferige numerieke waarde met 2 decimalen en kunnen direct worden geïnterpreteerd. Een weergegeven waarde van 0,36 betekent bijvoorbeeld dat de alcoholconcentratie in het bloed 0,36 promille is. Gemeten waarden in % BAC (Blood Alcohol Concentration) worden weergegeven met 4 cijfers en 3 cijfers achter de komma. De in de blaastest geïntegreerde elektrochemische sensor garandeert nauwkeurige en betrouwbare metingen.

De elektrochemische sensor in de blaastest kan worden gekalibreerd. Om de meetnauwkeurigheid van dit apparaat en de garantie van de sensor te behouden, raden we aan regelmatig te kalibreren. Klanten zijn van harte welkom om het apparaat te sturen naar het volgende adres voor kalibratie service:

Het apparaat mag alleen worden gebruikt volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing. Alle meetwaarden die door deze blaastest worden bepaald, dienen alleen als richtlijn en zijn niet wettelijk bindend. Wij raden het gebruik van clip-on mondstukken voor ademtests. Om hygiënische redenen en om vervalste metingen te voorkomen, moet voor elke test een nieuw mondstuk worden gebruikt.

Belangrijke instructies voor het gebruik van de ACE XS blaastest

- A)** Wacht ten minste 15 minuten na de laatste slok alcohol voor het nemen van de blaastest. Eet, drink of rook niet gedurende deze tijd.
- B)** Open de behuizing niet.
- C)** Bewaar de blaastest niet op een koude, warme, vochtige of slecht geventileerde plaats.
- D)** Houd de blaastest buiten het bereik van kinderen.
- E)** Na een lange periode van opslag, voert u drie „run-in tests“ voordat u de eigenlijke blaastest.
- F)** Laat de blaastest niet vallen.
- G)** Vervang de batterij als de capaciteit laag is. Een verminderde capaciteit van de batterij kan leiden tot onjuiste testresultaten.
- H)** Test niet in een lawaaierige omgeving, omdat geluidsgolven kunnen interfereren met de sensor. Vermijd ook tochtige of slecht geventileerde ruimtes.
- I)** Na een testresultaat van 1,00 promille of hoger heeft de sensor een langere hersteltijd nodig. Wacht in dat geval minstens drie minuten tot de volgende test.
- J)** Vermijd testen in zeer koude, hete of rokerige omgevingen met slechte ventilatie.

- K) Bewaar de blaastest op een plaats waar hij beschermd is tegen stof en vloeistoffen.
- L) Blaas niet te hard in het apparaat, want dit kan de sensor beschadigen, vooral als er door het blazen veel speeksel in het apparaat terecht komt.
- M) Bewaar het apparaat niet in de buurt van alcoholische middelen zoals ontsmettingsmiddelen of oplosmiddelen en gebruik deze niet om het apparaat schoon te maken.

De test voorbereiden

1. Open het deksel van het batterijvak aan de bovenkant van het apparaat met behulp van de inkeping. Plaats de meegeleverde AAA-batterij (alkaline, 1,5 V) in het batterijvak. Let bij het plaatsen en vervangen van de batterij op de juiste polariteit (+/-).
2. Steek een mondstuk in de opening aan de rechterkant van het apparaat. Zorg ervoor dat het mondstuk goed vastzit. Gebruik voor elke testpersoon een nieuw mondstuk om de hygiëne te waarborgen en de meetnauwkeurigheid te behouden, aangezien een gebruikt mondstuk restalcohol kan bevatten.

De test uitvoeren

1. Druk ongeveer 1 seconde op de aan/uit-knop totdat het apparaat een pieptoon geeft en het ACE-logo op het scherm verschijnt. Het apparaat doorloopt een opwarmfase, die vervolgens wordt weergegeven. Na de opwarmfase piept het apparaat twee keer en verschijnt „Blaas“ op het scherm, wat betekent dat het apparaat klaar is voor de test.
2. Blaas in het apparaat door het mondstuk. Het apparaat herkent de luchtstroom automatisch en begint continu te piepen. Houd de ademstroom ongeveer 3-4 seconden vast. De blaastest beëindigt de test met een hoorbaar en voelbaar „klik-klak“-geluid. Het resultaat verschijnt op het display.

Opmerking

Het apparaat schakelt na ongeveer 10 seconden automatisch uit zonder dat er verdere tests worden uitgevoerd. Voordat het apparaat wordt uitgeschakeld, klinkt er een pieptoon en wordt „Power Off“ weergegeven op het display. Daarna klinkt er nog een pieptoon en schakelt het apparaat volledig uit. Je kunt de blaastest ook handmatig uitschakelen door de startknop 2-3 seconden ingedrukt te houden. Kort voor het uitschakelen hoor je een pieptoon en tegelijkertijd verschijnt „Power Off“ op het display.

ACE adviseert

- Gebruik altijd een nieuw mondstuk voor elke persoon die test! ACE aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor mogelijke schade veroorzaakt door het gebruik van één mondstuk door meerdere personen of voor meerdere tests.
- Gebruik alleen hygiënisch individueel verpakte mondstukken van ACE. Het testapparaat kan besmet raken als het door meerdere mensen wordt gedeeld.
- Draag handschoenen bij het verwijderen van mondstukken uit het apparaat na een test, vooral als meerdere mensen de test hebben uitgevoerd. ACE Technik (www.ace-technik.com) heeft geschikte handschoenen in het assortiment.

Belangrijke instructies

- Als u gegeten, alcohol gedronken of gerookt heeft, wacht dan minimaal 15 minuten voordat u een meting uitvoert.
- Deze blaastest is een hoogwaardig en gevoelig meetapparaat. Om de meetnauwkeurigheid van de elektrochemische sensor te behouden, moet het apparaat regelmatig worden gebruikt. Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, kan de sensor uitdrogen. Het wordt aanbevolen om de blaastest minimaal tweemaal per maand te gebruiken voor alcoholtesten, ook als u geen alcohol heeft gedronken.

- Voor metingen onder 0,07‰ (of 0,007% BAC of 0,035 mg/L - afhankelijk van de instelling), wordt het testresultaat weergegeven als 0,00 (‰ of mg/L of % BAC - afhankelijk van de instelling). Dit gebeurt omdat er bij een laag alcoholgehalte andere stoffen in de adem aanwezig kunnen zijn die de uitslag van de ademtest kunnen beïnvloeden.

Gebruik uitsluitend originele mondstukken van ACE

- garandeert de nauwkeurigheid van de meetresultaten
- garandeert 100% hygiëneveiligheid
- garandeert u de volledige apparaatgarantie

Waarschuwing van ACE

Zelfs als het apparaat een alcoholniveau in het “veilige” bereik aangeeft, betekent dit niet dat u veilig een voertuig kunt besturen of andere activiteiten kunt uitvoeren die gevaarlijk kunnen zijn terwijl u onder invloed van alcohol bent na het nuttigen van alcohol.

Omschakelen van de meeteenheden

Nadat een test is uitgevoerd, toont de blaastest standaard de uitslag in promille. Door kort op de aan/uit-knop te drukken, kunt u echter schakelen tussen verschillende meeteenheden, waaronder BAC (bloedalcoholconcentratie in %) en mg/L (milligram alcohol per liter adem). Hierdoor kunt u de meetresultaten bekijken in de eenheid die het beste bij u past of die in uw regio gangbaar is.

Waarschuwingen op het display

- **Warm Up:** het apparaat wordt opgewarmd. Wacht tot dit proces is voltooid.
- **Blow:** Het apparaat is klaar voor gebruik. Zet een mondstuk op en blaas gedurende 3-4 seconden.
- **Analyzing:** Het testproces wordt geëvalueerd. Het apparaat analyseert het monster.

- **Blow Error:** De test werd automatisch onderbroken. Start een nieuwe test en blaas continu gedurende 3-4 seconden totdat de test eindigt met een hoorbaar en merkbaar klink-klakgeluid.
- **Low Bat:** De batterij is bijna leeg. Vervang de batterij.
- **CAL:** Dit bericht verschijnt wanneer kalibratie vereist is. Neem dan contact op met het ACE Servicecentrum.
- **Err2:** Deze melding duidt op een sensorfout. Neem dan contact op met het ACE Servicecentrum.
- **Err3:** Dit bericht verschijnt als de bedrijfstemperatuur te hoog is. Verplaats het apparaat naar een koelere locatie om de normale werking te herstellen.

Kalibratie

ACE raadt aan om de geïntegreerde sensor ongeveer elke 12 maanden of na 500 tests te kalibreren (afhankelijk van wat zich het eerst voordoet). Hoewel kalibratie optioneel is, zal de nauwkeurigheid van de sensor zonder regelmatige kalibratie afnemen en zal de garantie van de sensor komen te vervallen. U kunt het apparaat ter kalibratie naar onderstaand serviceadres sturen www.ace-technik.com is gespecificeerd. Wij raden u aan het als pakket te verzenden, zodat u een bewijs van levering of een onderzoeksverzoek kunt overleggen in geval van niet-levering. Houd er rekening mee dat productwijzigingen de beschreven processen kunnen wijzigen, zonder dat dit in de gebruiksaanwijzing wordt bijgewerkt. Dergelijke wijzigingen geven u geen recht op reclame, retournering of prijsverlaging. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om afwijkingen tussen de gebruiksaanwijzing en de daadwerkelijke bediening van de ademalcoholtester te identificeren en dienovereenkomstig te handelen.

Opmerkingen over batterijen

Het apparaat waarop deze gebruiksaanwijzing betrekking heeft, wordt bij levering gevoed door 1 AAA-alkalinebatterijen. Deze batterijen zijn niet oplaadbaar. Gebruik geen

oplaadbare batterijen, omdat dit schade aan het apparaat kan veroorzaken. Lege batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, omdat deze potentieel schadelijke stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid.

Breng de batterijen terug naar commerciële bedrijven of de recyclingcentra in uw gemeenschap. Retourneren is gratis en wettelijk verplicht. Bij lithiumbatterijen moet u de polen afplakken voordat u ze weggooit.

Hoe bevestig je de sleutelhanger?

- Open de sleutelhanger met behulp van het klikmechanisme.
- Verwijder de hoes van de leren band.
- Maak de leren riem los van het metalen stuk.
- Steek de leren riem door de daarvoor bestemde opening op de blaastest.
- Sluit het systeem door de stappen in omgekeerde volgorde te volgen.

Batterij vervanging

Om de batterijen te vervangen schuift u het deksel van het batterijvak aan de achterkant van het apparaat naar beneden en vervangt u de lege batterijen door nieuwe batterijen. Zorg ervoor dat de polariteit correct is: de minpool van de batterijen moet contact maken met de veren in de batterijhouder. Plaats vervolgens het deksel van het batterijcompartiment terug op de achterkant van het apparaat en druk er zachtjes op totdat het op zijn plaats klikt.

Opmerking over het recyclen van batterijen

Het recyclen van batterijen is een eenvoudige maatregel ter bescherming van het milieu. Gooi oude batterijen en accu's niet bij het huishoudelijk afval. Deze kunnen worden gerecycled, waardoor waardevolle grondstoffen als ijzer, zink en nikkel kunnen worden teruggewonnen.

Technische data

- Sensortype - Elektrochemische sensor
- Batterij - 1x Alkaline AAA
- Levensduur batterij: ca. 100 tests per AAA-batterij
- Gewicht - 60 g inclusief batterij
- Afmeting - 61x51x44mm
- Aflezing - 0,00 - 4,00‰, 0,00 - 2,00 mg/l, 0,00 - 0,40%
- Mogelijke afwijking: 5%
- Bedrijfstemperatuur: 5°C - 40°C
- Opslagtemperatuur: 0°C - 60°C
- Mondstukken: ACE artikelnummer 100086
- Knopbediening tijdens weergave van de meetresultaten: Kort indrukken (<0,5 seconden) --> verandering van meeteenheid (‰ --> mg/L --> %)
- Middelmatige druk (0,5 tot 3 seconden) --> activeert een nieuwe test
- Lang indrukken (3 seconden) --> apparaat schakelt uit.
- Aanbevolen kalibratie: na ca. 1.000 tests

Garantie en aansprakelijkheid

ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE) verleent een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum tegen materiaal- en fabricagefouten, evenals een garantie van één jaar op de sensor voor het product waarbij deze garantie- en aansprakelijkheidsverklaring is bijgevoegd - in alle versies en namen. Deze garantie dekt de elektronica en behuizing, maar is alleen van toepassing op de sensor zonder bemonsteringscomponenten. Onderdelen die tijdens het gebruik onvermijdelijk kapot gaan (bijvoorbeeld zekeringen) zijn uitgesloten van de garantie. De garantie gaat in op de datum van levering of eerste gebruik (welke korter is), tenzij anders vermeld in de documentatie die bij het ACE-product wordt geleverd.

GARANTIE EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

Productbeperking

ACE wijst alle andere garanties af, expliciet of impliciet, inclusief die van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel. In het bijzonder geldt de garantie niet voor kalibratie. Kalibratie is verplicht na vervanging van een sensor. Als vervanging en/of kalibratie van de sensor noodzakelijk is, kan de gebruiker een kostenraming ontvangen. Als de gebruiker de kostenraming afwijst, zal ACE het product ongerepareerd/ongekalibreerd retourneren en het dienovereenkomstig markeren. Als het product niet aan deze garantie voldoet, zijn de claims van de koper en de verplichtingen van ACE, naar eigen goeddunken, beperkt tot de vervanging of reparatie van de betrokken goederen of tot terugbetaling van de aankoopprijs voor de betwiste goederen.

Beperking van toepassing

In geen geval is ACE aansprakelijk voor enige aanvullende, incidentele of gevolgschade, inclusief maar niet beperkt tot winstderving en gebruiksverlies, voortvloeiend uit de verkoop, productie of gebruik van de producten die worden verkocht onder deze disclaimer, ongeacht of in contract, nalatigheid of andere verwijtbare handelingen.

Het product waarbij deze garantie- en aansprakelijkheidsverklaring is bijgevoegd, ongeacht de versie en naam, kan in het bijzonder niet op juridisch bindende wijze worden gebruikt om de geschiktheid van een persoon vast te stellen om een voertuig te besturen of om een handeling uit te voeren onder invloed van alcoholgevaar voor anderen. Zorgvuldige inspectie van alle producten bij ontvangst op schade, kalibratie die geschikt is voor de specifieke toe-

passing van de koper, en correct gebruik, reparatie en onderhoud in overeenstemming met de instructies in de productliteratuur geleverd door ACE zijn verplichte vereisten voor deze garantie. Bij reparatie- of onderhoudswerkzaamheden door niet-gekwalificeerd personeel vervalt de garantie, evenals bij het gebruik van niet-goedgekeurde verbruiksartikelen of reserveonderdelen. Zoals bij alle technisch geavanceerde producten is het een fundamentele vereiste van de garantie van ACE dat alle gebruikers van deze producten bekend zijn met het gebruik, de mogelijkheden en de beperkingen van het product zoals beschreven in de toepasselijke productliteratuur.

Adviesbeperking

De koper bevestigt dat hij onder eigen verantwoordelijkheid het beoogde gebruik en de geschiktheid van de gekochte goederen voor welk doel dan ook heeft onderzocht. Tussen de partijen wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat elk technisch of ander advies verstrekt door ACE met betrekking tot het gebruik van de goederen of diensten gratis en op eigen risico van de Koper wordt verstrekt. Daarom heeft ACE geen enkele verplichting of aansprakelijkheid die voortvloeit uit de aanbevelingen of de resultaten ervan.

Test alcolico ACE XS

Istruzioni d'uso – IT

Disclaimer

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura da ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE). Partiamo dal presupposto che tutte le informazioni siano corrette. Tuttavia, non possiamo accettare alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti dall'uso di queste informazioni. ACE non è responsabile per eventuali costi o danni che potrebbero derivare dall'uso di questo manuale. Modifiche al contenuto di queste istruzioni sono possibili in qualsiasi momento e senza preavviso.

Accessori

Si prega di controllare tutti i contenuti per gli accessori. Se manca qualcosa, contatta info@ace-technik.com e ti offriremo una sostituzione.

Inclusi nella consegna sono

- Test alcolico ACE XS
- Portachiavi
- 5 bocchini
- manuale operativo

Assicurati che tutti gli elementi elencati siano presenti prima di utilizzare l'etilometro.

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato l'etilometro ACE XS e grazie! Hai fatto un'ottima scelta. L'ACE XS è un dispositivo per il test dell'alcol di alta precisione, di livello polizia, in un pratico formato portachiavi. Con il suo sensore elettrochimico misura in modo affidabile la concentrazione di alcol nel respiro e la utilizza per calcolare una stima della concentrazione di alcol nel sangue (BAC).

Questo dispositivo unisce la migliore tecnologia nel più piccolo spazio ed è stato sviluppato appositamente per i privati. Molti anni di ricerca e sviluppo sono stati dedicati all'ACE XS per offrirvi un prodotto affidabile e facile da usare. Si prega di utilizzare ACE XS solo in conformità con le istruzioni contenute in questo manuale utente per garantire risultati accurati e affidabili.

L'ASSO L'unità di misura ‰ (per mille) è l'impostazione predefinita nell'UE.

I risultati della misurazione vengono visualizzati come valore numerico a 3 cifre con 2 cifre decimali e possono essere interpretati direttamente. Ad esempio, un valore visualizzato di 0,36 significa che la concentrazione di alcol nel sangue è 0,36 per mille. I valori misurati in % BAC (concentrazione di alcol nel sangue) vengono visualizzati in 4 cifre con 3 cifre decimali. Il sensore elettrochimico integrato nell'etilometro garantisce misurazioni precise e affidabili.

Il sensore elettrochimico integrato nell'etilometro può essere calibrato. Per mantenere la precisione di misurazione di questo dispositivo e la garanzia del sensore, si consiglia una calibrazione regolare. I clienti sono invitati a inviare il dispositivo per il servizio di calibrazione al seguente indirizzo:

ACE Handels- und Entwicklungs GmbH
Servizio di calibrazione
Sägewerkstr. 9, 83395 Freilassing, Germania

L'apparecchio può essere utilizzato solo in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Tutti i valori misurati determinati da questo etilometro sono intesi solo come guida e non sono legalmente vincolanti. Si consiglia di utilizzare boccagli collegabili per i test di respirazione. Per motivi igienici e per evitare valori misurati falsificati, per ogni test è necessario utilizzare un nuovo boccaglio.

Informazioni importanti quando si utilizza l'etilometro ACE XS

- A)** Attendere almeno 15 minuti dopo l'ultimo sorso di alcol prima di effettuare il test dell'etilometro. Non mangiare, bere o fumare durante questo periodo.
- B)** Non aprire la custodia.
- C)** Non conservare l'etilometro in un luogo freddo, caldo, umido o scarsamente ventilato.
- D)** Tenere l'etilometro fuori dalla portata dei bambini.
- E)** Dopo un periodo di conservazione più lungo, effettuare tre "test di rodaggio" prima di effettuare l'alcol test vero e proprio.
- F)** Evitare di far cadere l'etilometro.
- G)** Sostituire la batteria se le sue prestazioni sono scarse. La capacità ridotta della batteria potrebbe causare risultati di test errati.
- H)** Non eseguire il test in un ambiente rumoroso poiché le onde sonore potrebbero disturbare il sensore. Evitare anche luoghi pieni di spifferi o poco ventilati.
- I)** Dopo un risultato del test pari o superiore a 1,00 per mille, il sensore richiede un tempo di ripristino più lungo. In questo caso, attendere almeno tre minuti fino al test successivo.
- J)** Evitare di eseguire test in ambienti molto freddi, caldi o fumosi con scarsa ventilazione.
- K)** Conservare l'etilometro in un luogo protetto da polvere e liquidi.

- L) Non soffiare con troppa forza nel dispositivo poiché ciò potrebbe danneggiare il sensore, soprattutto se il soffiaggio provoca l'ingresso di molta saliva nel dispositivo.
- M) Non conservare il dispositivo vicino ad agenti a base alcolica come disinfettanti o solventi e non utilizzarli per pulire il dispositivo.

Preparazione per la prova

1. Aprire il coperchio del vano batteria sulla parte superiore del dispositivo utilizzando la tacca. Inserire la batteria AAA inclusa (alcalina, 1,5 V) nel vano batteria. Quando si inserisce e successivamente si sostituisce la batteria, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
2. Inserire un boccaglio nell'apertura sul lato destro del dispositivo. Assicurati che il boccaglio sia sicuro. Utilizzare un nuovo boccaglio per ciascun soggetto del test per garantire l'igiene e mantenere l'accuratezza della misurazione, poiché un boccaglio usato può contenere alcol residuo al suo interno.

Esecuzione della prova

1. Premere il pulsante di accensione per circa 1 secondo finché il dispositivo non emette un segnale acustico e sul display non viene visualizzato il logo ACE. L'apparecchio attraversa una fase di riscaldamento, che viene poi visualizzata. Dopo il periodo di riscaldamento, il dispositivo emetterà due segnali acustici e sul display verrà visualizzato „Blow“, a indicare che il dispositivo è pronto per il test.
2. Soffiare nell'apparecchio attraverso il boccaglio. Il dispositivo rileva automaticamente il flusso d'aria e inizia a emettere un segnale acustico continuo. Mantenere il flusso del respiro per circa 3-4 secondi. L'etilometro termina il test con un suono „click-clack“ udibile e percepibile. Il risultato viene visualizzato sul display.

Avviso

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo circa 10 secondi senza effettuare ulteriori test. Prima dello spegnimento verrà emesso un segnale acustico e sul display verrà visualizzata la scritta „Power Off“. Successivamente verrà emesso un altro segnale acustico e il dispositivo si spegnerà completamente. Puoi anche spegnere manualmente l'etilometro tenendo premuto il pulsante di avvio per 2-3 secondi. Poco prima dello spegnimento viene emesso un segnale acustico e contemporaneamente sul display viene visualizzato „Power Off“.

ACE consiglia

- Utilizzare sempre un nuovo boccaglio per ogni persona che esegue il test! ACE non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero derivare dall'uso di un boccaglio da parte di più persone o da più test.
- Utilizzare solo bocchini igienicamente confezionati singolarmente di ACE. Il dispositivo del test può contaminarsi se condiviso da più persone.
- Indossare guanti quando si rimuovono i boccagli dal dispositivo dopo un test, soprattutto se il test è stato eseguito da persone diverse. Tecnologia ACE (www.ace-technik.com) offre guanti adatti nella sua gamma.

Istruzioni importanti

- Se hai mangiato, bevuto alcolici o fumato, attendi almeno 15 minuti prima di effettuare la misurazione.
- Questo etilometro è un dispositivo di misurazione sensibile e di alta qualità. Per mantenere la precisione di misurazione del sensore elettrochimico, il dispositivo deve essere utilizzato regolarmente. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, il sensore potrebbe seccarsi. Si consiglia di utilizzare l'etilometro per il test dell'alcol almeno due volte al mese, anche se non hai consumato alcol.

- Per letture inferiori a 0,07‰ (o 0,007% BAC o 0,035 mg/L - a seconda dell'impostazione), il risultato del test viene visualizzato come 0,00 (‰ o mg/L o % BAC - a seconda dell'impostazione). Questo accade perché quando la gradazione alcolica è bassa, nell'espriato possono essere presenti altre sostanze che potrebbero influenzare il risultato del test del respiro.

Utilizzare solo bocchini originali ACE

- garantisce l'accuratezza dei risultati della misurazione
- garantisce la sicurezza igienica al 100%.
- ti assicura la garanzia completa del dispositivo

Avvertimento da parte di ACE

Anche se il dispositivo mostra un livello di alcol nell'intervallo „sicuro“, ciò non significa che è possibile guidare in sicurezza un veicolo o svolgere altre attività che potrebbero essere pericolose sotto l'effetto dell'alcol dopo aver consumato alcol.

Commutazione delle unità di misura

Dopo aver effettuato un test, l'etilometro mostra per impostazione predefinita il risultato in per mille. Tuttavia, premendo brevemente il pulsante di accensione è possibile passare da un'unità di misura all'altra, tra cui BAC (concentrazione di alcol nel sangue in %) e mg/L (milligrammi di alcol per litro di respiro). Ciò ti consente di visualizzare i risultati della misurazione nell'unità più adatta a te o comune nella tua regione.

Avvisi sul display

- **Warm Up:** il dispositivo si riscalda. Attendi il completamento di questo processo.
- **Blow:** il dispositivo è pronto per l'uso. Indossare un bocaglio e soffiare per 3-4 secondi.
- **Analyzing:** il processo di test viene valutato. Il dispositivo analizza il campione.

- **Blow Error:** il test è stato interrotto automaticamente. Avviare un nuovo test e soffiare continuamente per 3-4 secondi fino al termine del test con un suono di clic-clac udibile e evidente.
- **Low Bat:** la batteria è scarica. Si prega di cambiare la batteria.
- **CAL:** questo messaggio viene visualizzato quando è necessaria la calibrazione. Rivolgersi al Centro Assistenza ACE.
- **Err2:** questo avviso indica un errore del sensore. Rivolgersi al Centro Assistenza ACE.
- **Err3:** questo messaggio appare quando la temperatura operativa è troppo alta. Spostare il dispositivo in un luogo più fresco per ripristinare il normale funzionamento.

Calibrazione

ACE consiglia di calibrare il sensore integrato circa ogni 12 mesi o dopo 500 test (a seconda di quale evento si verifica per primo). Sebbene la calibrazione sia facoltativa, senza una calibrazione regolare la precisione del sensore diminuirà e la garanzia del sensore sarà nulla. È possibile inviare il dispositivo per la calibrazione all'indirizzo dell'assistenza riportato di seguito www.ace-technik.com è specificato.

Ti consigliamo di inviarlo come pacco per fornire una prova di consegna o una richiesta di indagine in caso di mancata consegna. Si prega di notare che le modifiche al prodotto possono modificare i processi descritti senza che ciò venga aggiornato nelle istruzioni per l'uso. Tali modifiche non danno diritto ad avanzare reclamo, reso o riduzione del prezzo. È responsabilità dell'utente identificare le discrepanze tra le istruzioni per l'uso e il funzionamento effettivo dell'etilometro e agire di conseguenza.

Note sulle batterie

Il dispositivo a cui si riferiscono queste istruzioni per l'uso è alimentato da 1 batterie alcaline AAA al momento della consegna. Queste batterie non sono ricaricabili. Non utilizzare batterie ricaricabili poiché ciò potrebbe causare danni al dispositivo. Le batterie scariche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive che possono nuocere all'ambiente e alla salute.

Si prega di restituire le batterie alle società commerciali o ai centri di riciclaggio della propria comunità. I resi sono gratuiti e obbligatori per legge. Per le batterie al litio, è necessario fissare i terminali con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Come si attacca il portachiavi?

- Aprire il portachiavi utilizzando il meccanismo a scatto.
- Rimuovere la copertura dal cinturino in pelle.
- Staccare il cinturino in pelle dal pezzo di metallo.
- Infilare il cinturino in pelle attraverso l'apertura prevista sull'etilometro.
- Chiudere il sistema seguendo i passaggi in ordine inverso.

Sostituzione della batteria

Per sostituire le batterie, far scorrere verso il basso il coperchio del vano batterie sul retro del dispositivo e sostituire le batterie scariche con batterie nuove. Assicurarsi che la polarità sia corretta: il polo negativo delle batterie deve essere a contatto con le molle del vano batterie. Riposiziona quindi il coperchio del vano batteria sul retro del dispositivo e premilo delicatamente finché non scatta in posizione.

Nota sul riciclaggio delle batterie

Il riciclaggio delle batterie è una semplice misura di protezione ambientale. Si prega di non gettare le batterie e gli accumulatori usati nei rifiuti domestici. Questi possono essere riciclati, consentendo il recupero di preziose materie prime come ferro, zinco e nichel.

Dati tecnici

- Tipo di sensore: sensore elettrochimico
- Batteria: 1x alcalina AAA
- Durata della batteria: circa 100 test per batteria AAA
- Peso: 60 g compresa la batteria
- Dimensioni: 61x51x44 mm
- Lettura: 0,00 - 4,00‰, 0,00 - 2,00 mg/l, 0,00 - 0,40%
- Possibile deviazione: 5%
- Temperatura di funzionamento: 5°C - 40°C
- Temperatura di stoccaggio: 0°C - 60°C
- Bocchini: codice articolo ACE 100086
- Funzionamento del pulsante durante la visualizzazione dei risultati della misurazione: pressione breve (<0,5 secondi) --> cambio dell'unità di misura (‰ --> mg/L --> %)
- Pressione media (da 0,5 a 3 secondi) --> avvia un nuovo test
- Pressione prolungata (3 secondi) --> il dispositivo si spegne.
- Calibrazione consigliata: dopo circa 1.000 test

Garanzia e responsabilità

ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE) concede una garanzia di due anni dalla data di acquisto contro difetti di materiale e lavorazione, nonché una garanzia di un anno sul sensore per il prodotto al quale è allegata questa dichiarazione di garanzia e responsabilità - in tutte le versioni e nomi. Questa garanzia copre l'elettronica e l'alloggiamento, ma si applica solo al sensore senza componenti di campi-

ornamento. Sono escluse dalla garanzia le parti inevitabilmente distrutte durante l'uso (es. fusibili). La garanzia inizia dalla data di consegna o di primo utilizzo (a seconda di quale sia la data più breve), salvo diversa indicazione nella documentazione che accompagna il prodotto ACE.

GARANZIA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Limitazione del prodotto

ACE declina ogni altra garanzia, espressa o implicita, comprese quelle di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In particolare la garanzia non si applica alla calibrazione. La calibrazione è obbligatoria dopo la sostituzione del sensore. Se è necessaria la sostituzione e/o la calibrazione del sensore, l'utente può ricevere un preventivo di costo. Se l'utente rifiuta il preventivo di costo, ACE restituirà il prodotto non riparato/non calibrato e lo contrassegnerà di conseguenza. Se il prodotto non soddisfa questa garanzia, i reclami dell'acquirente e gli obblighi di ACE sono limitati, a sua esclusiva discrezione, alla sostituzione o riparazione della merce interessata o al rimborso del prezzo di acquisto della merce contestata.

Limitazione dell'applicazione

In nessun caso ACE sarà responsabile per eventuali danni aggiuntivi, incidentali o consequenziali, inclusi, ma non limitati a, perdita di profitti e perdita di utilizzo, derivanti dalla vendita, produzione o utilizzo dei prodotti venduti soggetti a questa esclusione di responsabilità, sia in contratto, negligenza o altre azioni colpose.

In particolare, il prodotto al quale è allegata questa dichiarazione di garanzia e responsabilità, indipendentemente dalla versione e dal nome, non può essere utilizzato in modo giuridicamente vincolante per determinare l'idoneità di una persona a guidare un veicolo o a compiere un'azione sotto l'influenza di pericolo dell'alcol per gli altri. Un'attenta ispezione di tutti i prodotti al momento del ricevimento per individuare eventuali danni, una calibrazione adeguata alla particolare applicazione dell'acquirente e un uso, riparazione e manutenzione corretti in conformità con le istruzioni nella documentazione del prodotto fornita da ACE sono requisiti obbligatori per questa garanzia. Gli interventi di riparazione o manutenzione eseguiti da personale non qualificato annulleranno la garanzia, così come l'uso di materiali di consumo o pezzi di ricambio non approvati. Come per tutti i prodotti tecnicamente sofisticati, è un requisito fondamentale della garanzia ACE che tutti gli utenti di questi prodotti abbiano familiarità con l'uso, le capacità e le limitazioni del prodotto come descritto nella documentazione del prodotto applicabile.

Limitazione dei consigli

L'acquirente conferma di aver esaminato sotto la sua esclusiva responsabilità la destinazione d'uso e l'idoneità della merce acquistata per qualsiasi scopo. È espressamente convenuto tra le parti che qualsiasi consulenza tecnica o di altro tipo fornita da ACE in merito all'uso dei beni o servizi è stata fornita gratuitamente e ad esclusivo rischio dell'Acquirente. Pertanto, ACE non si assume alcun obbligo o responsabilità derivante dalle raccomandazioni o dai loro risultati.

Alcoholímetro ACE XS

Manual de instrucciones – ES

Descargo de responsabilidad

La información contenida en este manual de instrucciones ha sido redactada con el mayor cuidado por ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE). Asumimos que toda la información es correcta. Sin embargo, no podemos aceptar ninguna responsabilidad por las consecuencias que surjan del uso de esta información. ACE no es responsable de ningún costo o daño que pueda surgir por el uso de este manual. Es posible realizar cambios en el contenido de estas instrucciones en cualquier momento y sin previo aviso.

Accesorios

Verifique todo el contenido para ver los accesorios. Si falta algo, comuníquese con info@ace-technik.com y le ofreceremos un reemplazo.

Incluidos en la entrega son

- Alcoholímetro ACE XS
- Llavero
- 5 boquillas
- operación manual

Asegúrese de que todos los elementos enumerados estén presentes antes de usar el alcoholímetro.

Introducción

¡Felicitaciones por comprar el alcoholímetro ACE XS y gracias! Has hecho una excelente elección. El ACE XS es un dispositivo de prueba de alcohol de alta precisión y grado policial en un práctico formato de llavero. Con su sensor electroquímico, mide de forma fiable la concentración de alcohol en el aliento y la utiliza para calcular una estimación de la concentración de alcohol en sangre (BAC).

Este dispositivo combina la mejor tecnología en el mínimo espacio y fue desarrollado específicamente para particulares. Se han dedicado muchos años de investigación y desarrollo al ACE XS para ofrecerle un producto confiable y fácil de usar. Utilice el ACE XS únicamente de acuerdo con las instrucciones de este manual del usuario para garantizar resultados precisos y confiables.

El as La unidad de medida ‰ (por mil) es la configuración predeterminada en la UE.

Los resultados de la medición se muestran como un valor numérico de 3 dígitos con 2 decimales y se pueden interpretar directamente. Por ejemplo, un valor mostrado de 0,36 significa que la concentración de alcohol en sangre es de 0,36 por mil. Los valores medidos en % BAC (Concentración de alcohol en sangre) se muestran en 4 dígitos con 3 decimales. El sensor electroquímico integrado en el alcoholímetro garantiza mediciones precisas y fiables.

El sensor electroquímico integrado en el alcoholímetro se puede calibrar. Para mantener la precisión de la medición de este dispositivo y la garantía del sensor, recomendamos una calibración regular. Los clientes pueden enviar el dispositivo para el servicio de calibración a la siguiente dirección:

El dispositivo sólo se puede utilizar de acuerdo con las instrucciones del manual de instrucciones. Todos los valores medidos determinados por este alcoholímetro son sólo orientativos y no son legalmente vinculantes. Recomendamos utilizar boquillas acoplables para las pruebas de respiración. Por razones de higiene y para evitar valores de medición falsos, se debe utilizar una boquilla nueva para cada prueba.

Información importante al utilizar el alcoholímetro ACE XS

- A)** Esperar al menos 15 minutos después del último sorbo de alcohol antes de realizar la prueba de alcoholemia. No coma, beba ni fume durante este tiempo.
- B)** No abrir el caso.
- C)** No guardar el alcoholímetro en un lugar frío, caliente, húmedo o mal ventilado.
- D)** Mantener el alcoholímetro fuera del alcance de los niños.
- E)** Después de un período de almacenamiento más largo, realizar tres “pruebas de rodaje” antes de realizar la prueba de alcoholemia propiamente dicha.
- F)** Evitar que se caiga el alcoholímetro.
- G)** Reemplace la batería si su rendimiento es bajo. La capacidad reducida de la batería puede provocar resultados de prueba incorrectos.
- H)** No realice la prueba en un ambiente ruidoso ya que las ondas sonoras pueden perturbar el sensor. Evite también los lugares con corrientes de aire o mal ventilados.
- I)** Después de un resultado de prueba de 1,00 por mil o superior, el sensor requiere un tiempo de recuperación más largo. En este caso, espere al menos tres minutos hasta la siguiente prueba.
- J)** Evite realizar pruebas en ambientes muy fríos, calurosos o con humo y mala ventilación.

- K) Guardar el alcoholímetro en un lugar donde esté protegido del polvo y líquidos.
- L) No sople demasiado fuerte en el dispositivo ya que esto puede dañar el sensor, especialmente si al soplar hace que entre mucha saliva en el dispositivo.
- M) No guarde el dispositivo cerca de agentes a base de alcohol como desinfectantes o disolventes y no los utilice para limpiar el dispositivo.

Preparación para la prueba

1. Abra la tapa del compartimiento de la batería en la parte superior del dispositivo usando la muesca. Inserte la batería AAA incluida (alcalina, 1,5 V) en el compartimiento de la batería. Al insertar y luego reemplazar la batería, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
2. Inserte una boquilla en la abertura del lado derecho del dispositivo. Asegúrese de que la boquilla esté segura. Utilice una boquilla nueva para cada sujeto de prueba para garantizar la higiene y mantener la precisión de la medición, ya que una boquilla usada puede contener alcohol residual en su interior.

Ejecución de pruebas

1. Presione el botón de encendido durante aproximadamente 1 segundo hasta que el dispositivo emita un pitido y aparezca el logotipo de ACE en la pantalla. El dispositivo pasa por una fase de calentamiento, que luego se muestra. Después del período de calentamiento, el dispositivo emitirá dos pitidos y aparecerá „Blow“ en la pantalla, lo que significa que el dispositivo está listo para la prueba.
2. Sople en el dispositivo a través de la boquilla. El dispositivo detecta automáticamente el flujo de aire y comienza a emitir un pitido continuo. Mantenga el flujo respiratorio durante unos 3-4 segundos. El alcoholímetro finaliza la prueba con un sonido audible y perceptible de „clic-clac“. El resultado aparece en la pantalla.

Aviso

El dispositivo se apaga automáticamente después de unos 10 segundos sin realizar más pruebas. Antes de apagar, sonará un pitido y aparecerá „Apagar“ en la pantalla. Seguidamente se escuchará otro pitido y el dispositivo se apagará por completo. También puede apagar el alcoholímetro manualmente presionando y manteniendo presionado el botón de inicio durante 2-3 segundos. Poco antes de apagarse, suena un pitido y al mismo tiempo aparece „Apagar“ en la pantalla.

ACE recomienda

- ¡Utilice siempre una boquilla nueva para cada persona que realice la prueba! ACE no asume ninguna responsabilidad por posibles daños que puedan resultar del uso de una boquilla por varias personas o para múltiples pruebas.
- Utilice únicamente boquillas higiénicamente empaquetadas individualmente de ACE. El dispositivo de prueba puede contaminarse si lo comparten varias personas.
- Use guantes al retirar las boquillas del dispositivo después de una prueba, especialmente si la prueba fue realizada por diferentes personas. tecnología as (www.ace-technik.com) ofrece guantes adecuados en su gama.

Instrucciones importantes

- Si ha comido, bebido alcohol o fumado, espere al menos 15 minutos antes de realizar una medición.
- Este alcoholímetro es un dispositivo de medición sensible y de alta calidad. Para mantener la precisión de la medición del sensor electroquímico, el dispositivo debe usarse con regularidad. Si el dispositivo no se utiliza durante un período prolongado, el sensor puede secarse. Se recomienda utilizar el alcoholímetro para realizar pruebas de alcoholemia al menos dos veces al mes, incluso si no ha consumido alcohol.

- Para lecturas inferiores a 0,07 ‰ (o 0,007 % BAC o 0,035 mg/L, según la configuración), el resultado de la prueba se muestra como 0,00 (‰ o mg/L o % BAC, según la configuración). Esto sucede porque cuando el contenido de alcohol es bajo, pueden estar presentes otras sustancias en el aliento que podrían influir en el resultado de la prueba de alcoholemia.

Utilice únicamente boquillas originales de ACE

- Garantiza la precisión de los resultados de la medición.
- garantiza el 100% de seguridad higiénica
- le asegura la garantía total del dispositivo

Advertencia de ACE

Incluso si el dispositivo muestra un nivel de alcohol en el rango „seguro“, esto no significa que usted pueda conducir un vehículo de manera segura o realizar otras actividades que podrían ser peligrosas mientras se encuentra bajo la influencia del alcohol después de consumir alcohol.

Cambiar las unidades de medida

Después de realizar una prueba, el alcoholímetro muestra por defecto el resultado en milésimas. Sin embargo, al presionar brevemente el botón de encendido, puede cambiar entre diferentes unidades de medida, incluido BAC (concentración de alcohol en sangre en %) y mg/L (miligramos de alcohol por litro de aliento). Esto le permite ver los resultados de la medición en la unidad que más le convenga o que sea común en su región.

Advertencias en la pantalla

- **Warm Up:** El dispositivo se calienta. Espere a que se complete este proceso.
- **Blow:** El dispositivo está listo para su uso. Colóquese una boquilla y sople durante 3-4 segundos.

- **Analyzing:** Se evalúa el proceso de prueba. El dispositivo analiza la muestra.
- **Blow Error:** la prueba se interrumpió automáticamente. Inicie una nueva prueba y sople continuamente durante 3 a 4 segundos hasta que la prueba finalice con un sonido de clic-clac audible y perceptible.
- **Low Bat:** La batería está baja. Por favor cambie la batería.
- **CAL:** Este mensaje aparece cuando se requiere calibración. Comuníquese con el Centro de servicio ACE.
- **Err2:** este aviso indica un error del sensor. Comuníquese con el Centro de servicio ACE.
- **Err3:** este mensaje aparece cuando la temperatura de funcionamiento es demasiado alta. Mueva el dispositivo a un lugar más fresco para restablecer su funcionamiento normal.

Calibración

ACE recomienda calibrar el sensor integrado aproximadamente cada 12 meses o después de 500 pruebas (lo que ocurra primero). Aunque la calibración es opcional, sin una calibración regular la precisión del sensor disminuirá y la garantía del sensor quedará anulada. Puede enviar el dispositivo para su calibración a la dirección de servicio a continuación

Se especifica www.ace-technik.com.

Recomendamos enviarlo como paquete para proporcionar prueba de entrega o una solicitud de investigación en caso de falta de entrega. Tenga en cuenta que los cambios en el producto pueden cambiar los procesos descritos sin que esto se actualice en las instrucciones de funcionamiento. Dichos cambios no dan derecho a presentar reclamación, devolución o rebaja de precio. Es responsabilidad del usuario identificar discrepancias entre las instrucciones de funcionamiento y el funcionamiento real del alcoholímetro y actuar en consecuencia.

Notas sobre las baterías

El dispositivo al que se refieren estas instrucciones de funcionamiento funciona con 1 pila alcalinas AAA en el momento de la entrega. Estas baterías no son recargables. No utilice baterías recargables ya que esto puede dañar el dispositivo. Las baterías agotadas no deben desecharse con la basura doméstica, ya que contienen sustancias potencialmente nocivas que pueden dañar el medio ambiente y la salud.

Devuelva las baterías a empresas comerciales o a los centros de reciclaje de su comunidad. Las devoluciones son gratuitas y requeridas por ley. Para las baterías de litio, debe tapar los terminales con cinta adhesiva antes de desecharlas.

¿Cómo se fija el llavero?

- Abra el llavero usando el mecanismo de presión.
- Retire la funda de la correa de cuero.
- Separe la correa de cuero de la pieza de metal.
- Pase la correa de cuero a través de la abertura prevista en el alcoholímetro.
- Cierre el sistema siguiendo los pasos en orden inverso.

Cambio de batería

Para cambiar las baterías, deslice hacia abajo la tapa del compartimiento de las baterías en la parte posterior del dispositivo y reemplace las baterías descargadas con baterías nuevas. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta: el polo negativo de las baterías debe estar en contacto con los resortes del portapilas. Luego, coloque la tapa del compartimiento de la batería nuevamente en la parte posterior del dispositivo y presiónela suavemente hasta que encaje en su lugar.

Nota sobre el reciclaje de baterías

Reciclar baterías es una sencilla medida de protección del medio ambiente. No arroje pilas y acumuladores usados a la basura doméstica. Estos pueden reciclarse, lo que permite recuperar materias primas valiosas como el hierro, el zinc y el níquel.

Datos técnicos

- Tipo de sensor: sensor electroquímico
- Batería: 1x alcalina AAA
- Duración de la batería: aproximadamente 100 pruebas por batería AAA
- Peso: 60 g, incluida la batería
- Tamaño: 61x51x44mm
- Lectura - 0,00 - 4,00 ‰, 0,00 - 2,00 mg/L, 0,00 - 0,40 %
- Posible desviación: 5%
- Temperatura de funcionamiento: 5°C - 40°C
- Temperatura de almacenamiento: 0°C - 60°C
- Boquillas: ACE número de artículo 100086
- Operación del botón mientras se muestran los resultados de la medición: Pulsación breve (<0,5 segundos) --> cambio de unidad de medición (‰ --> mg/L --> %)
- Presión media (0,5 a 3 segundos) --> activa una nueva prueba
- Pulsación larga (3 segundos) --> el dispositivo se apaga.
- Calibración recomendada: después de aproximadamente 1.000 pruebas.

Garantía y responsabilidad

ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE) otorga una garantía de dos años a partir de la fecha de compra contra defectos de material y mano de obra, así como una garantía de un año para el sensor del producto al que se adjunta esta garantía y declaración de responsabilidad. en todas las versiones y nombres. Esta garantía cubre la electrónica y la carcasa, pero solo se aplica al sensor sin com-

ponentes de muestreo. Quedan excluidas de la garantía las piezas que inevitablemente se destruyen durante el uso (por ejemplo, fusibles). La garantía comienza en la fecha de entrega o primer uso (lo que sea más corto), a menos que se indique lo contrario en la literatura que acompaña al producto de ACE.

GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Limitación del producto

ACE renuncia a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas las de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. En particular, la garantía no se aplica a la calibración. La calibración es obligatoria después de un reemplazo del sensor. Si es necesario reemplazar y/o calibrar un sensor, el usuario puede recibir una estimación del costo. Si el usuario rechaza la estimación del costo, ACE devolverá el producto sin reparar/sin calibrar y lo marcará en consecuencia. Si el producto no cumple con esta garantía, los reclamos del comprador y las obligaciones de ACE se limitan, a su exclusivo criterio, al reemplazo o reparación de los bienes afectados o al reembolso del precio de compra de los bienes en disputa.

Limitación de la aplicación

En ningún caso ACE será responsable de daños adicionales, incidentales o consecuentes, incluidos, entre otros, pérdida de ganancias y pérdida de uso, que surjan de la venta, fabricación o uso de los productos vendidos sujetos a este descargo de responsabilidad, ya sea en contrato, negligencia u otras acciones culpables.

El producto al que se adjunta esta declaración de garantía y responsabilidad, independientemente de su versión y denominación, no puede utilizarse de forma jurídicamente vinculante para determinar la idoneidad de una persona para conducir un vehículo o realizar una acción bajo la influencia de peligro del alcohol para los demás. La inspección cuidadosa de todos los productos al recibirlos para detectar daños, la calibración apropiada para la aplicación particular del comprador y el uso, reparación y mantenimiento adecuados de acuerdo con las instrucciones en la literatura del producto proporcionada por ACE son requisitos obligatorios para esta garantía. Los trabajos de reparación o mantenimiento realizados por personal no cualificado anularán la garantía, al igual que el uso de consumibles o repuestos no aprobados. Como ocurre con todos los productos técnicamente sofisticados, es un requisito fundamental de la garantía de ACE que todos los usuarios de estos productos estén familiarizados con el uso, las capacidades y las limitaciones del producto como se describe en la literatura del producto aplicable.

Restricción de consejos

El comprador confirma que ha examinado bajo su exclusiva responsabilidad el uso previsto y la idoneidad de los bienes adquiridos para cualquier propósito. Se acuerda expresamente entre las partes que cualquier asesoramiento técnico o de otro tipo proporcionado por ACE con respecto al uso de los bienes o servicios se ha proporcionado de forma gratuita y por cuenta y riesgo exclusivo del Comprador. Por lo tanto, ACE no incurre en ninguna obligación ni responsabilidad derivada de las recomendaciones o sus resultados.



ACE Handels- & Entwicklungs GmbH
Sägewerkstraße 9
83395 Freilassing
Deutschland/Germany

Tel +49(0)8654 / 58838-0
Fax +49(0)8654 / 58838-98

info@ace-technik.com
www.ace-technik.com